Communist Party of China Central Committee General Office Document Zhong Ban Fa (2011) No. 18

Notice on "Suggestions for doing a good job of resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and to prevent campus evangelism" from the United Front Work Department of the Central Committee of the Communist Party of China, the Ministry of Education and others agencies, distributed by the General Office of the Central Committee of the Communist Party of China and the General Office of the State Council

To Party committees and people's governments of all provinces, autonomous regions and municipalities directly under the central government, all ministries and commissions of the central government and the state organs, all People's Liberation Army headquarters, all major work units and all people's organizations:

The Central Government has already approved the "Suggestions for doing a good job of resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and to prevent campus evangelism" from the United Front Work Department of Central Committee of the Communist Party of China, Ministry of Education, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Public Security, Ministry of State Security and State Administration for Religious Affairs, and is now hereby distributing it to you. Please conscientiously implement and execute it in accordance with actual conditions.

General Office of the Central Committee of the Communist Party of China

General Office of the State Council May 15, 2011

(此件发至市地师级)

(This document is distributed to municipalities, municipality-level districts and military regiment levels only)

"Suggestions for doing a good job of resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and to prevent campus evangelism"

To implement and carry out the state's principle with regard to separation of education and religion, to enhance and improve the ideological and political education of university students and to effectively resist foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and to prevent campus evangelism, we hereby propose the following suggestions.

I. Resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing campus evangelism is an important and imperative /urgent/ pressing strategic task

1. Since the 16th National Congress of the Communist Party of China, the Party Central Committee headed by Comrade Hu Jintao as the Party General Secretary from the strategic height of consolidating Party rule and ensuring the state's lasting political stability has regarded as an important task the ideological and political education of university students to resist foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and prevent campus evangelism, for which the Party Central Committee has made a series of important arrangements. Relevant agencies and departments and institutes of higher education in all areas have all conscientiously implemented and carried out the Party Central Committee's requests, have adhered to the Party's leadership over institutes of higher education and have adhered to the principle of separation of education of university students, actively guiding university students to correctly understand and handle religious issues, strictly managing the ideological and cultural battlefields at institutes of higher education and handling according to the law foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and campus evangelism. Positive results have been achieved and a good job was done overall. At present, the ideals and convictions of university students is firm, and the main trend of the ideological and political landscape is positive, healthy and progressive.

2. 随 着我国经济社会快速发展和综合国力不断增强,以美国为首的西方国家不断加大对我国的遏制的力度。 境外敌对势力更加注重利用宗教渗透对我国实施西化、分化的政治图谋。境外把高校作为利用宗教特别是 基督教进行渗透的重点目标,以捐资助学、学术交流、留学任教、课余活动、组织培训、资助学生活动等 为掩护,推销其政治和价值观念,拉拢学生信教,渗透活动增多,渗透形式多样,渗透力度加大。

2. With China's rapid economic and social development and the steady growth of China's comprehensive national strength, the U.S.-led Western countries are ceaselessly increasing the intensity of their containment of China. Foreign hostile forces have put even greater emphasis using religion to infiltrate China to carry out their political plot to westernize and divide China. Foreign forces regard institutes of higher education as key targets for using religion, Christianity in particular, for infiltration. Under the guise of donating funds for education, academic exchanges, studying and teaching in China, extracurricular activities, training, student aid, etc., they "market" their political ideas and values, roping students into becoming religious believers. Their infiltration activities are growing, their methods of infiltration are diverse, and the intensity of infiltration is increasing. 目前, 校园传教活 动时有发生,一些学生存在模糊认识,有的被利诱参加传教活动,个别学生甚至参与宗教极端主义活动, 这些现象的现实危害和长远影响不可低估,必须采取有力措施,完善相关机制,加强部门、地方、高校之 间的工作配合,积极有效予以应对。Currently, campus evangelism happens on occasion, and a few students have confused ideas [about this] and some are lured into taking part in these evangelistic activities, with a handful even taking part in religious extremism activities. The real harm and the long-term effects of these phenomena must not be underestimated and forceful measures must be taken to actively and effectively respond, by perfecting the relevant mechanisms and enhancing work cooperation between [government] departments, localities and institutes of higher education.

3.各 地区各有关部门和高校要从全局和战略的高度,充分认识做好抵御境外利用宗教对高校进行渗透和防 范校园传教工作的重要性和紧迫性。高校是培养人才和重要基 地,大学时期是一个人确立世界观、人生观、 价值观的关键阶段。境外利用宗教对高校进行渗透的目的,不仅在于扩大宗教的影响,更在于与我争夺青 年、争夺下一代。做好抵御渗透和防范校园传教工作,事关党的教育方针和贯彻落实,事关培养中国特色 社会主义事业合格建设者和可靠接班人的百年大计,事关国家未来和民族 命运,具有重要而深远的意义。

3. [Government] departments and institutes of higher education in all areas should, from a strategic height and overall situation, fully realize the importance and urgency of doing a good job in resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing campus evangelism. Institutes of higher education are an important base for fostering talent, and the college years are a critical time in the establishment of a person's worldview, view of life and system of values. The goal of foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing compuse of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing campus evangelism. Lot use for our young people, our next generation. Doing a good job of resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing campus evangelism is important to the implementation of the Party's guidelines for education, is important to the fate of the country and the fate of the people; it has important and farreaching implications.

做 好抵御境外利用宗教对高校进行渗透和防范校园 传教工作,要毫不动摇地坚持教育与宗教相分离的原则。 《中华人民共和国宪法》和《中华人民共和国教育法》、《宗教事务条例》等法律法规规章明确规定,国 家实行教育和宗教相分离,任何人不得利用宗教进行妨碍国家教育制度的活动。任何组织和个人不得在学 校进行宗教 活动。抵御渗透和防范校园 传教工作的政治性、政策性很强,要按照高度警惕、守土尽责,标 本兼治、综合治理,多管齐下、协调联动,依法依规、务求实效的要求,综合运用法律、行政、思想政治 教育等多种手段,健全部门联动、各负其责、齐抓共管的工作机制,构建教育引导、阻断渠道、依法处理 三个方面紧密结合的工 作格局,做到严禁在高校传播宗教、发展教徒,严禁在高校设立宗教活动场所、举 行宗教活动,严禁在高校建立宗教团体和组织。 4. Doing a good job of resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing campus evangelism requires unwavering adherence to the principle of separation of education and religion. The Constitution of the People's Republic of China, the Education Law of the People's Republic of China, Regulations on Religious Affairs and other laws, regulations and rules clearly stipulate that Chinapractices separation of education and religion and no one may use religion to engage in activities that interfere with the state's educational system. No organizations or individuals may engage in religious activities in schools. Resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing campus evangelism is highly political and involves many policies. Based on the need for a high degree of vigilance in carrying out the duty of defending one's territory, the need to tackle both the symptoms and the cause of the disease through comprehensive management/control, the need for multi-pronged, coordinated interaction, and the need to seek effective results in accordance with the law and regulations, comprehensively utilize the many legal, administrative and political education means [available], improve the work mechanisms of departmental interaction with each performing its duties under joint management, build a working structure that closely integrates the three aspect of using education to guide, blocking channels [of infiltration] and handling according to the law, to strictly prohibit the spreading religion and winning converts at institutes of higher education, strictly prohibit setting up sites for religious activities and holding of religious activities at institutes of higher education, and strictly prohibit the establishment religious groups and organizations at institutes of higher education.

II. Educate and guide college students to correctly understand and handle religious issues

5. 教育部门和高校要担负起第一责任。坚持用中国特色社会主义理论体系武装学生头脑,广泛开展社会主 义核心价值体系学习教育和宣传普及活动,加强马克思主义宗教观、党的教育工作方针政策和国家相关法 律法规宣传教育,引导学生坚定理想信念,全面认识宗教存在的长期性、宗教问题的群众性和特殊复杂性, 明确宗教活动必须在宪法和法律的范围内进行,帮助学生提高抵御渗透的能力。对信仰宗教的学生和教职 员工,要尊重其宗教信仰,同时做好深入细致的思想政治工作和团结引导工作,教育他们自觉遵守国家相 关法律法规和宗教政策。从思想政治教育、教学管理、行政管理等各个方面入手,守好自己的阵地,管好 自己的队伍,从严治教,强化管理,决不给境外利用宗教进行渗透和校园传教提供可乘之机。

5. Education departments and institutes of higher education must be the first to take up the responsibility. Adhere to using the system of the theory of socialism with Chinese characteristics to arm students' minds, extensively launch activities for the study and teaching and the publicizing and popularization of core socialist values, strengthen propaganda for and education in Marxist views on religion, the Party's principles and policies for education work, and the relevant laws and regulations of the state, so as to guide students to have firm ideals and convictions, to have a comprehensive understanding of the enduring nature of the existence of religion and of the mass character and special complexities of the issue of religion. Make clear that religious activities must be conducted within the framework of the Constitution and the law and help students improve their ability to resist infiltration. With regard to students and faculty of faith, their religious faith must be respected; at the same time, do a good job in being thorough and painstaking in political ideological education and the work of guiding (them to) unity, and educate them to abide by the state's relevant laws and regulations and religious policies on their own initiative. Proceeding from political ideological education, management of teaching, and administrative management, defend your own battle field and control your team well, manage teaching strictly and strengthen management/control, giving absolutely no opportunity for foreign use of religion to infiltrate and [to conduct] campus evangelism.

充 分发挥课堂教学的主导作用。课堂教学是对学生进行教育引导的主渠道。要在思想政治理论课中强化辩 证唯物主义、历史唯物主义教育,有针对性地讲授宗教的产生 根源及变化规律、党的宗教工作方针政策和 国家相关法律法规。把马克思主义无神论教育作为抵御渗透和防范校园传教的基础性工作,在思想政治理 论课和有关专业 课程中充实内容,通过多种形式强化宣传教育。深入发展各类课程的思想政治教育资源, 把马克思主义宗教观,党的宗教工作方针政策和国家相关法律法规宣传教育 融入到人文素养和科学精神教 育体系,融入到学生专业学习之中。 6. Bring into full play the leading role of classroom instruction. Teaching by classroom instruction is the main channel to educate and guide students. Strengthen education in dialectic materialism and historical materialism in classes on ideological and political theories. In a pointed manner, teach on the origins and changes of religion, the Party's policies and principles on religion and the relevant state laws and regulations. Make education in Marxist atheism the foundational work in resisting infiltration and preventing campus evangelism, enrich the content of classes on ideological and political theories and related classes, and reinforce propaganda and education in various ways. Deepen the development of resources for political ideological education in various classes and integrate the Marxist view on religion, the Party's policies and principles on religion and the propaganda for and education of the relevant government laws and regulations into the educational system for cultivation of the humanities and for scientific vitality and into the students' studies in their majors.

7. 积极拓展教育引导的途径和渠道。大力加强校园文化建设,积极开展健康向上、丰富多彩的校园文化活动,不断扩大优秀文化和科学精神的阵地。加强校园网络文化建设,有针对性地开展网络思想政治教育, 形成网上网下教育引导的合力。广泛开展心理健康教育和心理咨询,切实提高学生心理健康素质。把抵御 渗透和防范校园 传教教育融入到学生安全教育之中,防止传教人员借新生入学、寒暑假、志愿服务和社会 实践活动的机会拉拢学生。民族地区高校和民族院校要结合多民族多宗教的 实际情况,加大教育引导力度。 教育引导活动要精心设计、周密组织,以理服人、以情感人防止简单化,防止人为炒作宗教因素。

7. Actively expand pathways and channels for education and guidance. Vigorously strengthen the building of campus culture, actively launch campus activities that are healthy, progressive and rich, and continuously expand the fields for outstanding culture and scientific vitality. Strengthen the building of Internet culture on campus, and carry out targeted Internet-based political ideological education, creating a synergy of online and offline education and guidance. Extensively expand mental health education and psychological counseling, and raise the quality of students' mental health in practical ways. Integrate education on resisting infiltration and preventing campus evangelism into teaching students about safety and prevent missionaries from cozying up to students by taking advantage of the opportunities presented by new student orientation, summer and winter vacations, and volunteer and internship activities. Colleges and universities in ethnic minority areas need to intensify education and guidance in accordance with the actual situation of multiple ethnic groups and religions. Education and guidance must be carefully designed and meticulously organized so as to convince people with reason, move people with feeling, prevent simplification and prevent people from hyping religion.

8. 开展深入细致的思想政治工作。高校思想政治教育工作者特别是辅导员、班主任要广泛深入开展谈心活动,及时了解和掌握新学生思想状况,解疑释惑,疏导情绪,做好日常思想政治教育和管理服务工作,不断增强教育引导的针对性、实效性和亲和力、感染力。坚持解决思想问题和解决实际问题相结合,加强就 业指导和服务,进一步做好家庭经济困难学生资助工作。有针对性地安排好宗教节日期间学生的学习、生活和文体活动。

8. Launch thorough and meticulous political ideological education. Ideological and political educators at institutes of higher education, especially political advisors and class advisors, need to conduct extensive heart-to-heart talks with students and learn and grasp in a timely manner the ideological condition of new students, answer difficult questions and dispel confusion, guide their emotions, do a good job in day-to-day ideological political education and management of services, and continuously enhance the appropriateness, effectiveness and emotional appeal of education and guidance. Persevere in combining solutions to ideological problems with solutions to practical problems, strengthen . Enhance employment counseling services and do a better job of providing financial aid to students from families with financial difficulties. During religious holidays, make targeted living, study and sports and recreation arrangements for students.

III. Effectively block the use of religion to infiltrate institutes of higher education and block channels for campus evangelism

9. 严格境外宗教组织和人员入境管理。外交部门要根据有关部门提供的境外宗教组织渗透动向,有针对性 地指导驻外使领馆摸清有关宗教组织和人员的背景情况,进一步完善入境签证管理办法,从严审核颁发签 证或旅行证件。公安机关、国家安全机关要及时发现和通报宗教组织及人员对高校渗透的情况。要加强边 防检查工作和出入境管理工作,坚决防止可能利用宗教危害国家安全、社会秩序的外国人入境。国内邀请 单位要会同有关部门做好对所邀请来华人员的背景审查工作。

9. Strictly manage religious organizations and personnel entering China. Based on information provided by relevant agencies on the tendency of some overseas religious organizations to infiltrate, departments of the Ministry of Foreign Affairs should direct embassies and consulates to get clear background information of the relevant religious organizations and personnel, so as to further perfect management of entry visas and to be strict in the issuance of visas and travel documents. Public Security and State Security organs should promptly detect and give notice of infiltration of institutes of higher education by religious organizations and personnel. Strengthen border inspection and exit and entry management and resolutely prevent from entering China foreigners who will use religion to endanger state security and public security. Work units who invite foreigners to China should work with relevant departments in doing a good job of conducting background checks of those to be invited to China.

10. 加强境外宗教组织和人员在华活动管理。宗教部门要加强对在华外国人宗教活动的管理、适时出台境 内外国人集体宗教活动管理办法。公安机关发现境外人员在华有传教行为和渗透活动的,会同宗教部门依 法处理。民政、商务、工商行政管理部门对境外有宗教背景的组织在境内成立的非政府组织、代表机构及 企业,要依法登记,严格监管;对从事违法活动的,要依法惩处。教育部要建立专门的信息数据库,及时 汇总和通报对高校进行渗透的宗教组织及活动情况的信息,实现部门、地区与高校之间信息共享。

10. Reinforce management of the activities in China of overseas religious organizations and personnel. Departments in charge of religious affairs should strengthen their management of the religious activities of foreigners in China and in due course introduce the administrative measures for group religious activities of foreigners in China. When Public Security organs discover foreigners in China who are evangelizing and engaged in infiltration activities, they and the departments in charge of religious affairs will handle them in accordance with the law. Departments in charge of civil affairs, commercial affairs and commerce and industry should record the information in accordance with the law and strictly supervise those overseas organizations of a religious nature that set up non-government organizations, representative offices and businesses in China, and those that engage in illegal activities should be punished in accordance with the law. The Ministry of Education will set up a special information databank to promptly collect and circulate information about religious organizations that are infiltrating institutes of higher education and their activities, so that the departments, district authorities and institutes of higher education.

11.净 化涉及宗教因素的社会环境。有关部门要依法管理宗教事务,严格区分合法宗教活动与非法宗教活动,保护合法、制止非法、抵御渗透、打击犯罪,进一步营造有利于大学生健康成长的良好氛围。统战、宗教部门要加强与爱国宗教界人士的联系沟通,团结引导他们共同做好抵御渗透和防范校园传教工作。宗教部门要落实宗教团体、宗教活动场所登记制度和大型宗教活动的审批制度,加强对宗教内部资料性出版物的管理。有关部门要研究制定网络宗教信息和网上宗教活动管理的法律法规,清理违规网站和网上有害信息,遏制网上传教。文化、海关、新闻出版、旅游部门要查处涉及及利用宗教进行渗透的文化产品。查缉境外向高校邮寄散发的宗教印刷品、音像制品和宗教用品。查处渗透组织和个人的非法出版活动,防止利用旅游渠道组织高校学生参与宗教活动。街道(乡镇)、社会(村)党组织要认真贯彻党的宗教政策,依法加强对宗教活动的管理,建立联系和服务信教群众工作机制,切实帮助他们解决生产活动中的实际困难,团结引导他们共同营造学生健康成长的社会环境。新闻媒体要正确引导社会舆论,对涉及宗教因素的问题要加强正面宣传,防止炒作和渲染。

11. Purify the social environment related to religious factors. Relevant departments should manage religious affairs in accordance with the law and strictly differentiate between legal and illegal religious activities, protecting the legal activities and putting a stop to the illegal activities, resist infiltration and fight crime, so as to further establish good atmosphere beneficial to the healthy growth of college students. Departments in charge of united front work and religious affairs should strengthen their communication links with those from the patriotic religious groups, uniting with and guiding them to do a good job working together to resist infiltration and prevent campus evangelism. Departments in charge of religious affairs should implement the registration system for religious organizations and for sites for religious activities and the approval system for large-scale religious activities and strengthen their administration of internal religious publications. Relevant departments need to study and formulate laws and regulations on online religious information and online religious activities, clean up websites that violate regulations and online information that is harmful and contain online evangelism. Departments in charge of cultural affairs, customs, news and publication, and tourism should investigate and deal with cultural products used for religious infiltration. Investigate and seize religious publications, audio and video products and religious objects mailed from overseas and distributed in institutes of higher education in China. Investigate and handle the illegal publishing activities of infiltrating organizations and individuals and prevent them from using tourism channels to organize students at institutes of higher education to take part in religious activities. Party organizations at the neighborhood (township) level and society (village) level should earnestly implement the Party's policies on religion and strengthen their management of religious activities in accordance with the law, establish a working mechanism for connecting with and serving religious believers, help them in practical way to resolve their actual production and livelihood difficulties, unite with and guide them to jointly create a social environment for the students' healthy growth. The news media should correctly guide public opinion and strengthen positive propaganda on issues related to religious factors and prevent hype and sensationalism.

12. 加强高校内部管理。高校要以落实责任主体,完善审批程序、细化监管措施、明确处理办法为重点, 建立健全思想文化阵地管理的制度体系。严格报告会、研讨会、讲座及出版物等的审批程序,防止利用学 校资源宣扬宗教和错误观念。加强宗教学教学科研机构管理,把马克思主义无神论贯穿到学科建设和人才 培养之中,坚持以马克思主义为指导深入开展宗教学研究工作。严把引进人才的政治关、业务关和道德关, 防止利用学校课堂讲台传播宗教。严格学生社团活动审批程序,防止以资助、赞助等形式在校园从事传教 活动。加强校园网络管理,严防利用校园网络进行传教。正确处理扩大教育开放与抵御渗透的关系,在外 交、民政等部门指导下,严格甄别开展合作的基金会及非政府组织的背景,对附加宗教条件,搞传教活动 的坚决予以拒绝;严格审查接受境外课题经费资助的来源和研究目的,对有敌对势力介入、涉及宗教等敏 感问题的研究项目,一律不予批准;引进国外原版教材、使用国外网络教育资源,要严格把关,坚决抵制 利用宗教搞思想文化侵蚀。

12. Strengthen the internal management of institutes of higher education. Institutes of higher education should take as their focal point to finalize the subject of responsibilities, perfect the approval process, refine supervision measures and clarify handling measures, and establish a sound system to manage the ideological and political battlefield. Strict examination and approval procedures for public lectures, seminars, talks and publications [should be in place] to prevent the use of school resources to spread religion and erroneous thinking. Strengthen management of teaching and research institutions [that engage in] the study of religion, have Marxist atheism permeate the building of branches of learning and the cultivation of talent, and adhere to Marxism as the guide in launching research in the study of religion. When hiring, meticulously check the person's political relationships, business relationships and moral and ethical relationships, so as to prevent using the classroom lectern to disseminate religion. Strictly control the approval process for student group activities so as to prevent campus evangelistic activities in the form of financial aid and sponsorship. Strengthen management of campus Internet networks so as to strictly prevent evangelism using campus networks. 正确处理扩大教育开放与抵御渗透的关系, 在外交、民政等部门指导下,严格甄别开展合作的基金 会及非政府组织的背景,对附加宗教条件,搞传教 活动的坚决予以拒绝;严格审查接受境外课题经费资助的来源和研究目的,对有敌对势力介入、涉及宗教 等敏感问 题的研究项目,一律不予批准;引进国外原版教材、使用国外网络教育资源,要严格把关,坚决 抵制利用宗教搞思想文化侵蚀。 Correctly handle the relationship between expanding openness in education and resisting infiltration. Under the guidance of departments in charge of foreign affairs and civil affairs, implement stringent screening of the backgrounds of foundations and non-government organizations with which you cooperate and firmly reject those that add religious conditions or are engaged in evangelistic activities. Rigorously review the

sources of aid for overseas research projects and the purpose of the research and do not approve those in which hostile forces are involved or that are related to religion or other sensitive topics. When bringing in original teaching materials from overseas and using foreign online educational resources, closely "guard the pass" and resolutely resist using religion to engage in ideological and cultural erosion.

IV. Deal with the problems of foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and campus evangelism according to the law

13. 依 法治理在高校及其周边非法设立的宗教活动场所和活动点。对在高校周边非法设立的宗教活动场所和活动点,宗教部门要会同公安机关依法取缔。对在高校内是设立 的宗教活动点,高校、教育部门要会同 宗教部门依法取缔。对利用非法宗教活动点或借传教为名从事违法犯罪活动的,公安机关要依法查处。

13. Manage in accordance with the law illegally established venues for religious activities and activity sites at or in the vicinity of institutes of higher education. For those venues religious activities and activity sites illegally established in the vicinity of institutes of higher education, departments in charge of religious affairs will work with Public Security organs to abolish them according to the law. For those religious activity site established on campus, the institutes of higher education and the departments in charge of education will work with departments in charge of religious affairs to abolish them. For those who engage in illegal and criminal activities at illegal religious activities sites or in the name of evangelism, Public Security organs will investigate and handle in accordance with the law.

14. 依 法处理在校内外传教或涉及宗教因素的非法活动。对向高校传教的各类组织和人员,宗教、公安、民政、工商行政管理等有关部门要密切配合,依法处理;对以各种 名义拉拢学生到校外参加涉及宗教因素的活动,要依法制止,并做好学生的教育劝阻工作。对在校内建立的各类宗教组织,高校、教育部门要会同宗教部门依法取 缔,进行违法犯罪活动的,公安机关要依法处理;对在校内进行的传教或宗教活动,高校要依法制止;对参与活动的校内人员,高校要进行批评教育,并视情节给予纪律处分。

14. Handle according to the law illegal evangelistic activities or activities related to religious factors occurring on and off campus. For various types of organizations and individuals who proselytize on college campus, departments in charge of religious affairs, Public Security organs, departments in charge of civil affairs, industrial and commercial administration and other relevant departments should work closely together and handle the issue in accordance with law. For people who try to approach the students and make them participate in activities where religious factors are involved, you should stop them according to law and do a good job in persuading the students. For various types of religious organizations established on campuses, relevant departments in the school in charge of education should work with religious departments and abolish these organizations in accordance with law. For those people who proselytize or engage in religious activities on campuses, the school should stop them in accordance with law. For those students and school employees who attend such religious activities, the school should criticize and educate them and discipline them according to actual circumstances.

15. Handle in accordance with law proselytizing while giving classes on campus. For those faculty members who preach a religion while giving classes on campus, the school should discipline them according to actual circumstances. For those who engage in illegal religious activities, they should be handled according to the relevant state law and regulations and regulations on the school's hiring policy. For those instructors who insist on proselytizing and wouldn't change their way, they must be removed from their teaching position. For those instructors with severe circumstances, they should be fired from their job. For those who are suspected of engaging in illegal and criminal activities, relevant departments should handle the case in accordance with law. For foreign instructors and students, the school of higher learning should educate them in China's religious policies and relevant laws. If it is found that they are proselytizing, they should be stopped in time. For those stubborn people who insist on proselytizing, they should be fired from the school.

V. Reinforce in the real sense of the word organization and leadership in resisting infiltration by overseas forces in colleges and universities in the name of the religion and in preventing proselytizing on campuses.

5. Effectively strengthen organizational leadership of the task of resisting foreign use of religion to infiltrate institutes of higher education and preventing campus evangelism

16. Establish a special mechanism of coordination in resisting infiltration by overseas forces in colleges and universities and in preventing proselytizing on campuses. The special mechanism of coordination shall be headed by the United Front Work Department of CPC Central Committee and the Ministry of Education and participated by the Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Public Security, Ministry of State Security, State Administration for Religious Affairs and other departments with its office established at Ministry of Education. Under the leadership of the Propaganda and Ideological Working Leading Group of the Central Party Committee and Joint Meeting for Religious Work, the special mechanism of coordination shall implement its function of investigation and studies and policy guidance, organize coordination, implement management and supervision inspections so as to form a powerful synergy. Departments in charge of education, foreign affairs, public security, state security, religion and other affairs should formulate and perfect relevant regulations and specific methods of implementation according to their respective functions. The Central Party Committee and other relevant departments of the state organs should actively support and work with each other according to their respective functions and take up responsibilities in the real sense of the word.

17. Party committees and governments at various localities should reinforce their leadership in resisting infiltration by overseas forces in the name of religion and in preventing proselytizing on campuses. Based on the principle of whoever is in charge shall be responsible for the management of the area, you should incorporate in your agenda the work of resisting infiltration and of preventing proselytizing on campuses and formulate policies and measures that are suitable to the actual local circumstances so that you can study and handle important issues on a timely basis. Leading cadres of the Party and the government should often go into colleges and universities and learn how the work is done and reinforce their guidance and leadership on specifically targeted areas. In various provinces (autonomous regions, municipalities directly under the Central Government) and in municipalities (districts) where there is a dense concentration of colleges and universities and therefore there is a lot of work to do in religious affairs, a special mechanism of coordination should be established accordingly. The special mechanism of coordinated contacts, pooling of their information, quick response and supervision and review so as to carry out various working measures.

18. Party committees in colleges and universities shall lead their own respective colleges and universities in a unified way in resisting infiltration by overseas forces in the name of religion and in preventing proselytizing on campuses. The head of the Party and the government is the first responsible member in dealing with this issue and branch leaders are directly responsible persons. Other members of the leading groups shall undertake corresponding responsibilities within their division of labor. You shall establish and perfect the Party committees in colleges and universities which shall be responsible for overall work. In this way, both the Party committees and the government leaders shall jointly take care of the issue here while departments in charge of student affairs and united front work shall take the lead and departments of various functions shall perform their respective functions and take corresponding responsibilities. Party and Youth League organizations and working groups dedicated to ideological and political education shall establish a working mechanism that brings into full play. They shall establish a system of detecting problems and sending out information, perfect the mechanism of pre-warning crises and handling emergencies so as to properly handle issues that tend to become problems.

19. Party and Youth League organizations in colleges and universities shall play an important role in resisting infiltration by overseas forces in the name of religion and in preventing proselytizing on campuses. You shall find the right linkage point for unfolding activities, playing a role, resisting infiltration and preventing proselytizing on campuses. You shall bring into full play the role of the grass-roots Party organizations as a fortress and the role model of the Party members and bring into full play the advantage of Youth League organizations in organizing, guiding and serving the students. You shall strengthen the construction of school-level and department-level Party organizations and Party branches of the college students and do a good job in developing Party members among excellent students, young instructors and academically advanced people. You shall persevere in the construction of

the Party helping the construction of the Youth League and unite the college students around the Party. You shall reinforce the education and management on the Party members and the members of the Youth League and insist that Party members and members of the Youth League must not believe in religion.

20. Reinforce the construction of working groups. The emphasis is on the education and training of colleges' leading cadres, Party and government cadres at grass-roots level, instructors of ideological and political theories, instructors of philosophy and social sciences, political directors, class advisors, Youth League cadres and security guards. In various training classes and classes for research work, you shall add Marxist approach to religion, the Party's religious policies and the relevant state law and regulations so as to enhance their abilities of analysis and working abilities in religious issues. You shall organize experts and scholars of colleges and people in the fields to enhance the research on major theories, important policies and major issues and problems so as to continuously enhance their scientific level in resisting infiltration by overseas forces in the name of religion and in preventing proselytizing on campuses.

21. Reinforce qualification examinations and supervision. You shall incorporate the work of resisting infiltration by overseas forces and of preventing proselytizing on campus into the qualification examinations for leading groups and leading cadres in colleges and universities and incorporate it into qualification examinations for various levels of colleges and universities and comprehensive control and public security in surrounding areas to ensure that various tasks are performed. If serious problems arise because responsibilities were not performed or work is not properly done, you shall seriously investigate and look into the matters and call to account the responsible members and relevant leaders. In coordinating mechanisms, you shall formulate methods of qualification examinations and supervision and adopt focused supervision, patrol inspection and random inspection and other methods so as to enhance supervision and inspections. Once problems are found, they should be resolved in a timely manner.

Keywords: education, colleges and universities, religion, opinions, notice Secretary Office of the General Office of the Central Committee of the Communist Party of China Printed and issued on May 15, 2011 (8,330 copies were printed)